

V Bruseli 11. novembra 2016
(OR. en)

14115/16

**Medziinštitucionálny spis:
2016/0347 (NLE)**

**SCH-EVAL 194
FRONT 428
COMIX 728**

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	11. novembra 2016
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	13979/16
Predmet:	Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc za výnimočných okolností, ktoré ohrozujú celkové fungovanie schengenského priestoru

Delegáciám v prílohe zasielame vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje odporúčanie na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc za výnimočných okolností, ktoré ohrozujú celkové fungovanie schengenského priestoru; toto vykonávacie rozhodnutie Rada prijala na svojom 3 496. zasadnutí 11. novembra 2016.

Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa stanovuje

ODPORÚČANIE

na predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc za výnimočných okolností, ktoré ohrozujú celkové fungovanie schengenského priestoru

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/399 z 9. marca 2016, ktorým sa ustanovuje kódex Únie o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc)¹, a najmä jeho článok 29,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada v súlade s článkom 29 Kódexu schengenských hraníc prijala 12. mája 2016 vykonávacie rozhodnutie, ktorým sa stanovuje odporúčanie na dočasnú kontrolu vnútorných hraníc za výnimočných okolností, ktoré ohrozujú celkové fungovanie schengenského priestoru.
- (2) Rada odporučila piatim štátom schengenského priestoru (Rakúsku, Nemecku, Dánsku, Švédsku a Nórsku), aby zachovali primeranú dočasnú kontrolu hraníc na obdobie najviac šiestich mesiacov odo dňa prijatia vykonávacieho rozhodnutia s cieľom riešiť závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti v uvedených štátoch, ku ktorému dochádza v dôsledku kombinácie nedostatkov pri kontrole vonkajších hraníc v Grécku a druhotných presunov neregulárnych migrantov, ktorí prichádzajú cez Grécko a ktorí majú v úmysle premiestniť sa do iných štátov schengenského priestoru.

¹ Ú. v. EÚ L 77, 23.3.2016, s. 1.

- (3) Komisia vydala 28. septembra 2016 správu o uplatňovaní tohto vykonávacieho rozhodnutia. Dospela k záveru, že kontrola na vnútorných hraniciach uskutočňovaná zo strany Rakúska, Nemecka, Dánska, Švédska a Nórska bola primeraná a v súlade s odporúčaním Rady. Komisia ďalej dospela k záveru, že na základe dostupných informácií a správ získaných od dotknutých štátov nebolo v čase podávania správy nutné navrhovať zmeny vykonávacieho rozhodnutia.
- (4) Dotknuté schengenské štáty 18. a 21. októbra 2016 druhýkrát oboznámili Komisiu o vykonávaní príslušného odporúčania Rady. Poskytnuté informácie sledujú podobný trend ako údaje poskytnuté v prvej správe (zníženie počtu osôb, ktorým bol vstup odoprený, ako aj zníženie počtu prijatých žiadostí o azyl), z čoho vyplýva, že sa situácia postupne stabilizuje.
- (5) Napriek prudkému poklesu počtu príchodov neregulárnych migrantov a žiadateľov o azyl do Európskej únie zostáva značný počet neregulárnych migrantov aj naďalej v Grécku, ako aj v členských štátoch, ktoré boli najviac zasiahnuté druhotným presunom neregulárnych migrantov prichádzajúcich z Grécka. Na základe trendu zaznamenaného v minulosti je odôvodnené očakávať, že tieto osoby sa budú možno chcieť neregulárne presunúť do iných členských štátov, ak sa zrušia hraničné kontroly, ktoré tomuto druhotnému presunu bránia.
- (6) Celkový počet žiadostí o azyl, ktoré boli prijaté od začiatku migračnej krízy, a stále prichádzajúcich žiadostí, významne zaťažil štátnu správu a jej útvary vo všetkých členských štátoch EÚ a osobitne v štátoch schengenského priestoru, na ktoré sa toto vykonávacie rozhodnutie vzťahuje.
- (7) Kontrolu na vnútorných hraniciach nemožno vnímať oddelene od iných významných faktorov. Komisia vo svojom oznámení „Späť k Schengenu – plán“² identifikovala rôzne politiky, ktoré sa majú zaviesť na to, aby sa umožnil návrat k plne funkčnému schengenskému priestoru.

² COM(2016) 120 final.

- (8) Uvedený plán zahŕňal najmä prijatie a vykonávanie nariadenia o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/1624 zo 17. septembra 2016 o európskej pohraničnej a pobrežnej strážii³ nadobudlo účinnosť 6. októbra 2016, teda deväť mesiacov po predložení návrhu Komisie, čo dokazuje angažovanosť všetkých zúčastnených strán. Očakáva sa, že sa zriadia rezervy rýchleho zásahu, zahŕňajúce ľudské zdroje i technické vybavenie, ako aj rezervy pre rýchly návrat, pričom tieto rezervy musia byť funkčné do 7. decembra 2016 (prvá z uvedených), resp. do 7. januára 2017 (druhá z uvedených).
- (9) Ďalším prvkom identifikovaným v pláne „Späť k Schengenu“ je úspešné vykonávanie vyhlásenia EÚ a Turecka. Ako sa uvádza v tretej správe o pokroku⁴, plnenie uvedeného vyhlásenia aj naďalej prináša výsledky, stále je však potrebné zabezpečovať, aby fungovalo na udržateľnom základe. Okrem toho je naďalej potrebné pokračovať v spolupráci dohodnutej vo vyhlásení zo zasadnutia vedúcich predstaviteľov o západobalkánskej trase.
- (10) Z uvedených skutočností vyplýva, že napriek sústavnému a významnému pokroku v oblastiach stanovených v pláne „Späť k Schengenu“ a napriek postupnej stabilizácii situácie je potrebné ešte viac času na to, aby sa uvedené opatrenia mohli v plnej miere vykonávať a aby sa potvrdili príslušné výsledky.
- (11) Výnimočné okolnosti, ktoré predstavujú závažné ohrozenie verejného poriadku a vnútornej bezpečnosti a vystavujú riziku fungovanie celého schengenského priestoru, teda pretrvávajú.

³ Ú. v. EÚ L 251, 16.9.2016, s. 1 – 76.

⁴ Tretia správa o pokroku dosiahnutom pri vykonávaní vyhlásenia EÚ a Turecka [COM(2016) 634].

- (12) Vzhľadom na to, že situácia v Grécku je ešte stále nestabilná a v členských štátoch, ktoré boli najviac zasiahnuté druhotným presunom neregulárnych migrantov prichádzajúcich z Grécka naďalej pretrvávajú určitý tlak, sa zdá odôvodnené umožniť primerané predĺženie dočasnej kontroly vnútorných hraníc tým štátom schengenského priestoru, ktoré takúto kontrolu v súčasnosti vykonávajú ako krajné opatrenie v reakcii na závažné ohrozenie verejného poriadku alebo vnútornej bezpečnosti, konkrétne Rakúsku, Nemecko, Dánsku, Švédsku a pridruženej krajine Nórsku, a to v súlade s článkom 29 Kódexu schengenských hraníc.
- (13) Na základe vecných ukazovateľov, ktoré sú v tejto fáze k dispozícii, by toto predĺženie nemalo presiahnuť obdobie troch mesiacov od dátumu prijatia tohto vykonávacieho rozhodnutia.
- (14) Členské štáty, ktoré sa rozhodnú pokračovať vo vykonávaní kontroly na vnútorných hraniciach v súlade s týmto vykonávacím rozhodnutím, by to mali oznámiť ostatným členským štátom, Európskemu parlamentu a Komisii.
- (15) Predtým ako sa dotknuté členské štáty pre takúto kontrolu rozhodnú, mali by preskúmať, či by nebolo možné na odstránenie zisteného ohrozenia použiť iné opatrenia ako alternatívu ku kontrole hraníc. Príslušné členské štáty by mali prostredníctvom oznámení informovať o výsledkoch týchto úvah a dôvodoch, prečo si zvolili kontrolu hraníc.
- (16) Ako sa uvádza v záveroch Európskej rady z 20. októbra 2016 o migrácii, proces „Späť k Schengenu“ zahŕňa úpravu dočasnej kontroly na vnútorných hraniciach tak, aby zodpovedala súčasným potrebám. Kontrola podľa tohto vykonávacieho rozhodnutia by sa mala vykonávať len v nevyhnutnej miere a v intenzite obmedzenej na absolútne nevyhnutné minimum. Napríklad, ak je počas daného obdobia prílev migrantov v určitom období zanedbateľný, kontrola na určitých úsekoch hraníc možno ani nie je potrebná. Aby sa širokej verejnosti bránilo prekračovať príslušné vnútorné hranice v čo najmenšej miere, je možné vykonávať len cieleňú kontrolu založenú na analýze rizík a na spravodajskej činnosti. Okrem toho by sa mala v spolupráci so všetkými dotknutými členskými štátmi pravidelne preskúmať a prehodnocovať nutnosť tejto kontroly na príslušných úsekoch hraníc s cieľom postupne ju obmedzovať.

- (17) Po skončení každého mesiaca vykonávania toho vykonávacieho rozhodnutia by sa mala Komisii zaslať úplná správa o výsledkoch vykonaných hraničných kontrol spolu s prípadným preskúmaním nutnosti ich trvania. Táto správa by mala obsahovať celkový počet skontrolovaných osôb, celkový počet zamietnutí vstupu po kontrolách, celkový počet rozhodnutí o navrátení vydaných na základe vykonaných kontrol a celkový počet žiadostí o azyl prijatých na vnútorných hraniciach, kde sa hraničné kontroly vykonávajú.
- (18) Rada berie na vedomie, že Komisia vyhlásila, že bude pozorne sledovať uplatňovanie tohto vykonávacieho rozhodnutia,

TÝMTO ODPORÚČA:

1. aby Rakúsko, Nemecko, Dánsko, Švédsko a Nórsko predĺžili primeranú, dočasnú kontrolu hraníc na obdobie najviac troch mesiacov počnúc dňom prijatia tohto vykonávacieho rozhodnutia na týchto vnútorných hraniciach:
 - Rakúsko – na rakúsko-maďarskej pozemnej hranici a na rakúsko-slovenskej pozemnej hranici,
 - Nemecko – na nemecko-rakúskej pozemnej hranici,
 - Dánsko – v dánskych prístavoch s trajektovými spojmi s Nemeckom a na dánsko-nemeckej pozemnej hranici,
 - Švédsko – vo švédskych prístavoch v policajnej oblasti Juh a Západ a na moste cez prieliv Öresund,
 - Nórsko – v nórskech prístavoch s trajektovými spojmi s Dánskom, Nemeckom a Švédskom.

2. Pred predĺžením takejto kontroly by príslušné členské štáty mali uskutočniť výmenu názorov s príslušným členským štátom či štátmi s cieľom zabezpečiť, aby sa kontrola na vnútorných hraniciach vykonávala len vtedy, ak sa to považuje za nevyhnutné a primerané. Okrem toho by mali príslušné členské štáty zabezpečiť, aby sa kontrola na vnútorných hraniciach vykonávala len ako krajné opatrenie v prípade, keď nie je možné dosiahnuť ten istý účinok alternatívnymi opatreniami, a len na tých úsekoch vnútorných hraníc, kde sa to považuje za potrebné a primerané v súlade s Kódexom schengenských hraníc. Príslušné členské štáty by to mali zodpovedajúcim spôsobom oznámiť ostatným členským štátom, Európskemu parlamentu a Komisii.
3. Kontrola hraníc by sa mala naďalej vykonávať cielene, na základe analýzy rizík a spravodajskej činnosti, pričom jej rozsah, frekvencia, miesto a čas vykonávania by sa mali obmedziť na to, čo je nevyhnutne potrebné ako reakcia na dané závažné ohrozenie a v záujme ochrany verejného poriadku a vnútornej bezpečnosti. Členský štát, ktorý vykonáva kontrolu na vnútorných hraniciach podľa tohto vykonávacieho rozhodnutia, by mal každý týždeň preskúmať jej nevyhnutnosť, frekvenciu, miesto a čas, pričom by mal prispôbiť jej intenzitu miere daného ohrozenia a postupne ju zmiernovať vždy, keď to bude náležité, a každý mesiac podávať Komisii správu.

V Bruseli,

Za Radu

Predseda
